

BRAUN

Silk·épil® 5

Epilator



Legs, Body
& Face 5580

Legs & Body
5380

Legs
5180, 5185

Type 5340

www.braun.com



Braun Infolines

English	6	UK	0800 783 7010
Polski	10	IE	1 800 509 448
Český	15	PL	801 127 286 801 1 BRAUN
Slovenský	19	CZ	221 804 335
Magyar	23	SK	02/5710 1135
Hrvatski	27	HU	(06-1) 451-1256
Slovenski	31	HR	01/6690 330
Türkçe	35	SI	080 2822
Română (RO/MD)	39	TR	0 800 261 63 65
Srpski	43	RU	8 800 200 20 20
Lietuvių	47	UA	+ 38 044 428 65 05
Latviski	51	HK	852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)
Eesti	55		
Bosanskohercegovački	59		
Македонски	63		
Български	67		
Русский	71		
Українська	77		
عربي	88		

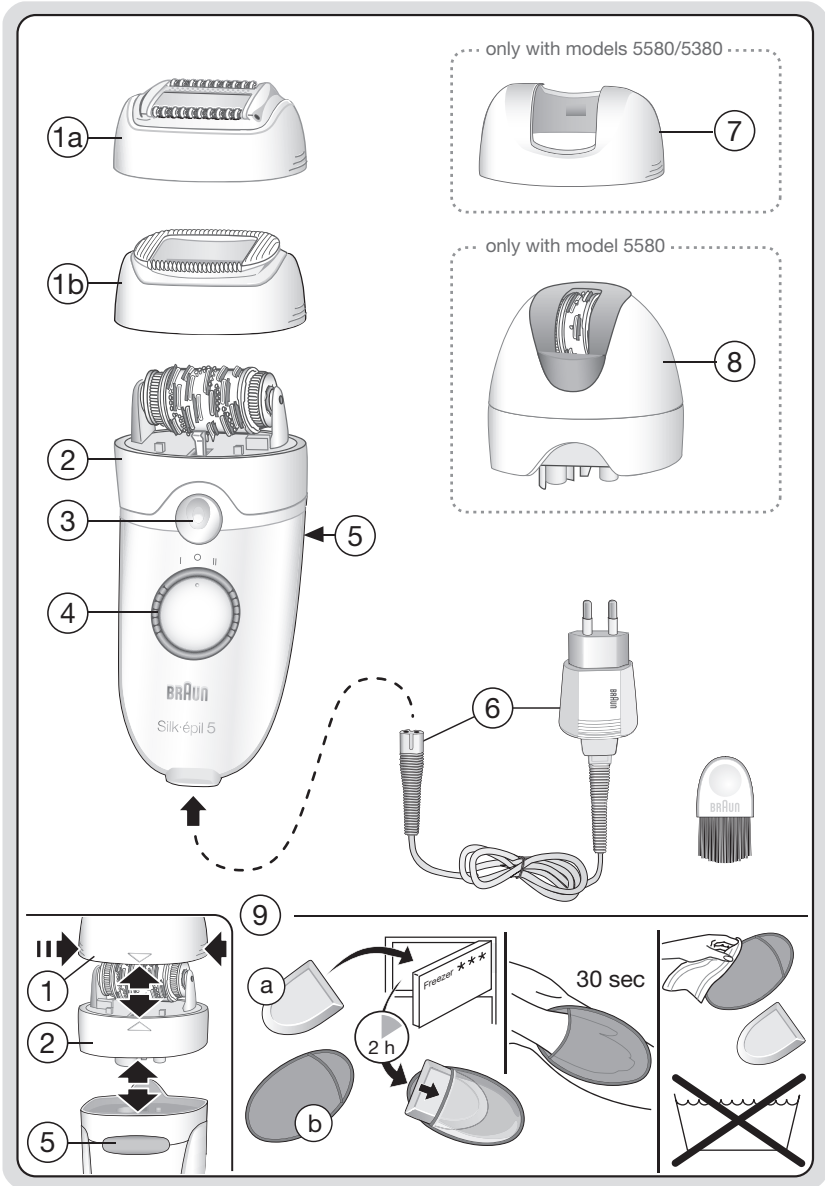


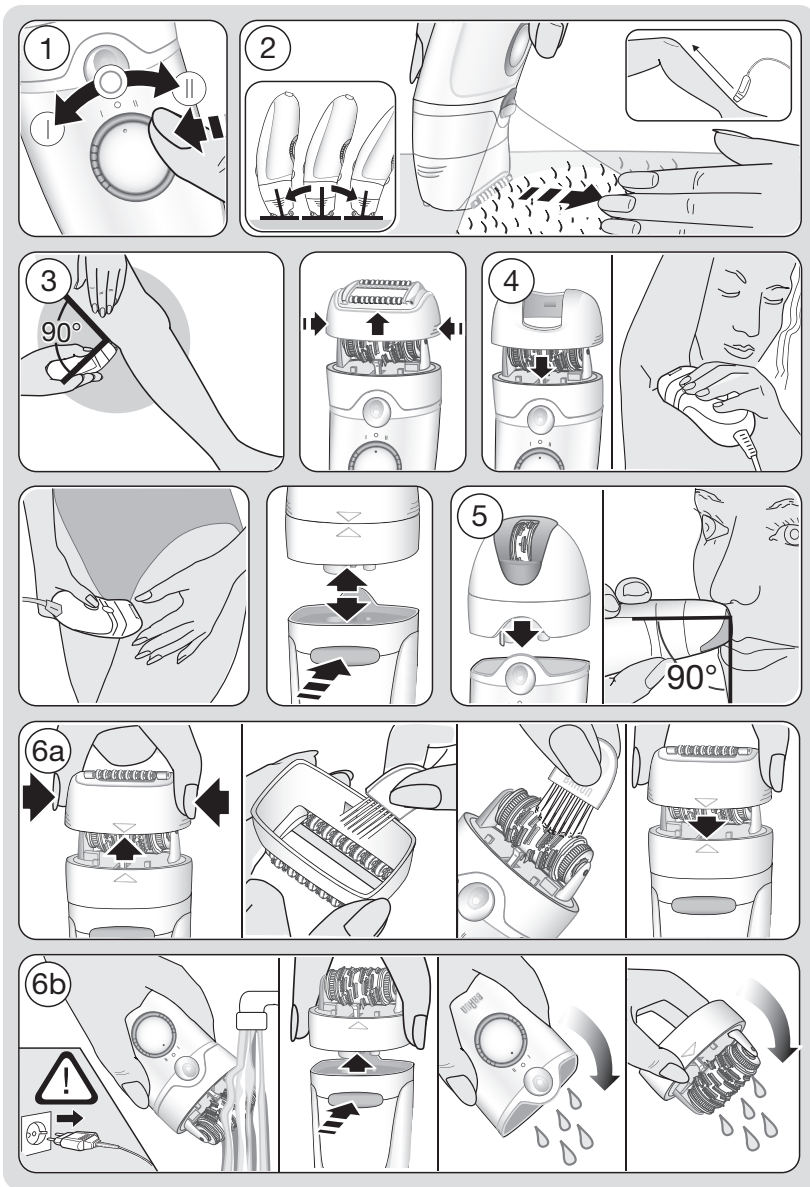
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

99893498/VI- 11
UK/PL/CZ/SK/HU/HR/SI/TR/RO/MD/RS/
LT/LV/EE/BA/MK/BG/RU/UA/Arab









- шарообразные родинки
- пониженный иммунитет кожи, например, при сахарном диабете, во время беременности, болезни Рейно, гемофилия, кандидоз, или вирус иммунодефицита человека.

Некоторые полезные советы

Если Вы прежде не использовали эпилятор, или, если Вы не проводили эпиляцию в течение длительного периода времени, то потребуется некоторое время для того, чтобы кожа привыкла к эпиляции. Дискомфорт, который ощущается вначале, значительно уменьшается при повторном использовании, поскольку кожа адаптируется к процессу.

Эпиляция осуществляется легче и более комфортно, когда волосы имеют длину 2-5 мм. Если волосы длиннее, мы рекомендуем сначала побрить ноги и провести эпиляцию на коротких отросших волосках через неделю. Если Вы проводите эпиляцию в первый раз, рекомендуем делать это вечером, чтобы любое возможное покраснение могло исчезнуть за ночь. Чтобы смягчить кожу и дать ей расслабиться, мы рекомендуем после эпиляции нанести увлажняющий крем. Тонкие вновь отрастающие волоски могут не прорасти на поверхность кожи. Регулярное использование массажных губок (например, после душа) или отшелушивающих пилингов помогает предотвратить врастание волос, так как бережная очистка удаляет верхний слой кожи и тонкие волоски могут пробиться на поверхность кожи.

Описание и комплектность

- 1a Массажные ролики
 - 1b Насадка Efficiency/Эффишенси (не со всеми моделями)
 - 2 Эпилирующая головка с пинцетами
- 72

- 3 Подсветка
- 4 Кнопка включения/выключения
- 5 Кнопка высвобождения эпилирующей головки
- 6 Специальный соединительный шнур
- 7 Насадка для чувствительных участков тела (только с моделью 5580/5380)
- 8 Насадка для точечного удаления волос (только с моделью 5580)
- 9 Охлаждающая рукавица

Подготовка к использованию

- Кожа перед эпиляцией должна быть сухой, очищенной от жира или крема.
- Перед использованием эпилятора убедитесь, что эпилирующая головка (2) чистая и на ней присутствует насадка (1).
- Чтобы сменить насадку, нажмите на её поперечные рёбра и потяните.
- Чтобы сменить головку, нажмите на кнопку высвобождения эпилирующей головки (5).

Охлаждающая рукавица для дополнительного охлаждения кожи

Для первых нескольких эпиляций, или если у Вас чувствительная кожа, Вы можете использовать охлаждающую рукавицу (9), рекомендованную дерматологами, чтобы уменьшить возможное раздражение кожи.

- Убедитесь, что пакет с гелем находился в морозильнике (***) по крайней мере в течение 2 часов (для удобства использования Вы можете хранить пакеты с гелем в морозильнике).
- Положите пакет с гелем под прозрачную часть рукавицы. Используйте только вместе с рукавицей.
- Приложите прозрачную (прохладную) сторону рукавицы к ноге.
- Охлаждайте кожу в течение примерно 30 секунд, при необходимости дольше.





- Сразу же проэпилируйте охлаждённый участок кожи, как описано ниже.
- Повторяйте охлаждение и эпиляцию до завершения процедуры.
- Убедитесь, что Ваша кожа остаётся сухой в процессе эпиляции.

Важно: прикладывайте охлаждающую рукавицу к одному и тому же участку кожи не дольше 2 минут. Храните вдали от солнечного света. Не используйте, если пакет с гелем повреждён. Утилизируйте как бытовые отходы. Не используйте, если Вы страдаете от гиперчувствительности, аллергии на холод или от расстройств кожной чувствительности, которые наблюдаются при заболеваниях сердца или нарушениях артериального кровоснабжения.

Как проводить эпиляцию

Эпилирующая головка (2) снабжена технологией Close-Grip, чтобы обеспечить максимальную эффективность при использовании на коротких волосках: 40 пинцетов всегда плотно прилегают к коже, удаляя даже самые короткие волоски размером с песчинку (0,5 мм). Плавающая головка идеально адаптируется к контурам тела для самого тщательного удаления волос. Массажная система высокой частоты (1a) эффективно расслабляет кожу для более бережной эпиляции. Насадка Efficiency (1b) для быстрой эпиляции обеспечивает максимальное прилегание к коже, всегда располагая пинцеты в оптимальной позиции.

1 Как работать с прибором

Чтобы начать работу с прибором, поверните кнопку включения/выключения (4).
Скорость «I»: ультра-мягкая
Скорость «II»: ультра-эффективная
При работе эпилятора подсветка (3) освещает эпилируемый участок.

Это позволяет Вам лучше контролировать эпиляцию и сделать её максимально эффективной.

2 Как правильно держать эпилятор

- Всегда слегка натягивайте кожу на эпилируемом участке.
- Убедитесь, что эпилирующая поверхность плотно соприкасается с кожей.
- Плавающая головка автоматически адаптируется к контурам Вашей кожи.
- Медленно и непрерывно, без надавливания ведите эпилятор в направлении против роста волос. Поскольку волосы могут расти в различных направлениях, полезно провести эпилятором и в других направлениях, чтобы достичь оптимального результата.
- Пульсирующие движения массажных роликов расслабляют и смягчают кожу, делая эпиляцию более бережной.
- Если вы используете эпилятор уже не первый раз, можете снять массажные ролики (1a) и надеть насадку Efficiency (1b) для ускорения процесса удаления волосков.

3 Эпиляция ног

Производите эпиляцию ног снизу вверх по голени. Держите ногу вытянутой во время эпиляции в подколенной области.

4 Эпиляция подмышек и зоны бикини

Насадка для чувствительных участков тела (7) была разработана специально для этих целей, в качестве дополнительной насадки для установки на эпилирующей головке (2).
Пожалуйста, имейте в виду, что области подмышек и зоны бикини особенно чувствительны к боли, поэтому мы рекомендуем начинать





их эпиляцию со скорости «I». При повторном использовании чувство боли уменьшится. Перед эпиляцией тщательно очистите данные области, чтобы удалить остатки каких-либо веществ (например, дезодоранта). Затем аккуратно высушите кожу полотенцем. При эпиляции подмышечной впадины держите руку вытянутой вверх и проводите прибором в различных направлениях. После эпиляции кожа особенно чувствительна, поэтому избегайте использования любых раздражающих веществ, таких как дезодоранты, содержащие алкоголь.

5 Эпиляция различных участков лица

Если Вы используете насадку для точечного удаления волос (8), Ваш эпилятор Silk-épil идеально подходит для удобного удаления любых нежелательных волосков на лице или других чувствительных участках тела.

Перед эпиляцией мы рекомендуем протереть кожу спиртом (в гигиенических целях). Во время эпиляции на лице слегка натягивайте кожу одной рукой и медленно ведите эпилятор другой рукой в направлении выключателя.

6 Очистка эпилирующей головки

Перед очисткой отключите прибор от сети. Регулярная чистка обеспечивает лучший результат.

а Очистка щеточкой:

снимите используемую насадку, а затем очистите ее с помощью щеточки. Для очистки пинцетов используйте щеточку, смоченную в спирте. Очистите пинцеты с помощью щеточки с тыльной стороны эпилирующей головки, поворачивая

барабан вручную. Этот метод очистки обеспечивает наилучшие гигиенические условия для эпилирующей головки.

б Очистка под проточной водой:

Снимите используемую насадку. Держите эпилятор так, чтобы эпилирующая головка находилась под струёй воды. Затем нажмите кнопку высвобождения эпилирующей головки (5), чтобы снять её (2). Встряхните эпилятор и эпилирующую головку, чтобы убедиться, что из них вытекла вся оставшаяся вода. Положите обе части сушиться. Перед сборкой убедитесь, что они полностью высохли.

Возможна модификация без предварительного уведомления.

Пожалуйста, не утилизируйте этот продукт вместе с бытовыми отходами по окончании его срока службы. Отнесите его для утилизации в сервисный центр Braun или в соответствующий пункт приёма.



Электрический эпилятор т.м. Braun Silk-épil 5, 5580, 5380, 5185, 5180, тип 5340



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовлено в Германии для Браун ГмБХ/
Braun GmbH, Frankfurter Str.145,
61476 Kronberg, Germany.





RU: Импортер/Служба потребителей:
ООО «Проктер энд Гэмбл
Дистрибьюторская Компания», Россия,
125171, Москва, Ленинградское
шоссе, 16А, стр.2.
Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Импортер: ООО «Электросервис
и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск,
ул. Чернышевского, 10А, к. 412АЗ.
Сервисный центр: ООО «Катрикс»,
Беларусь, 220012, г. Минск,
ул. Чернышевского, 10А, к.409.

Гарантийные обязательства BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали BRAUN. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;





- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований руководства по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.



Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре. В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).









Silk-épil 5

5580/5380/5185/5180

Guarantee Card
Karta gwarancyjna
Záruční list
Záručný list
Jótállási jegy
Jamstveni list
Garancijski list
Garantni list
Certificat de garanție
Garantis talonas
Garantijas talons
Garantiitalong
Garancijska karta
Картичка за гаранција
Гаранционна карта
Гарантийный талон
Гарантійний талон
 بطاقة تأمين دولية

Silk-épil 5

5580/5380/5185/5180

Registration Card
Karta rejestracyjna
Registračni list
Registračný list
Regisztrációs kártya
Registracijski list
Serijska šterilka
Registarska karta
Certificat de înregistrare
Registracijos talonas
Registrācijas karte
Registreerimiskaart
Registracijska karta
Картичка за регистрација
Регистрационная картка
Реестраційна картка
 بطاقة التسجيل



Service notes



Name and full address of purchaser
 Imię i nazwisko oraz adres kupującego
 Měno a plná adresa kupujícího
 Meno a úplná adresa kupujúceho
 Vevő neve, pontos címe
 Ime i puna adresa kupca
 Ime in polni naslov kupca
 Ime i potpuna adresa kupca
 Numele si adresa completa a cuparatorului
 Pirkėjo pavardė ir pilnas adresas
 Pircēja vārds un pilna adrese
 Ostja nimi ja täielik address
 Naziv i puna adresa kupca
 Име и целосна адреса на продавачот
 Место покупки
 Ім'я та адреса покупця
 الاسم والعنوان الكامل للمشتري





Date of purchase
Data zakupu
Datum nákupu
Datum nákupu
Vásárlás dátuma
Datum kupnje
Datum prodaje
Datum uvoza
Data cumpărării
Pirkimo data
Pirkuma datums
Ostmise kuupäev
Datum kupovine
Датум на продажба
Дата на покупка
Дата покупки
Дата продажу
تاريخ الشراء

Date of purchase
Data zakupu
Datum nákupu
Datum nákupu
Vásárlás dátuma
Datum kupnje
Datum prodaje
Datum uvoza
Data cumpărării
Pirkimo data
Pirkuma datums
Ostmise kuupäev
Datum kupovine
Датум на продажба
Дата на покупка
Дата покупки
Дата продажу
تاريخ الشراء



Stamp and signature of dealer
Pieczęćka punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy
Razfłtko a podpis prodeje
Peäiatka a podpis predávajúceho
Eladó aláírása, bolt pecsétje
Žig i potpis prodavaāa
Žig in podpis prodalca
Pečat i potpis prodavca
Ștampila și semnătura distribuitorului
Pardavejo antspaudas ir parašas
Dilera žimogs un paraksts
Müüja pitsat ja allkiri
Pečat i potpis prodavača
Печат и потпис од дилерот
Штамп магазина и подпись продавца
Штамп і підпис ділера
امضاء وختم البائع

Stamp and signature of dealer
Pieczęćka punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy
Razfłtko a podpis prodeje
Peäiatka a podpis predávajúceho
Eladó aláírása, bolt pecsétje
Žig i potpis prodavaāa
Žig in podpis prodalca
Pečat i potpis prodavca
Ștampila și semnătura distribuitorului
Pardavejo antspaudas ir parašas
Dilera žimogs un paraksts
Müüja pitsat ja allkiri
Pečat i potpis prodavača
Печат и потпис од дилерот
Штамп магазина и подпись продавца
Штамп і підпис ділера
امضاء وختم البائع

